

# 't Amsteldams flvytertie fluytende op zyn fluytje sijn Amsteldamsche boertighe ghesangen op boertighe voysjes

**E. Pels de Jonge**

## **bron**

E. Pels de Jonge, *'t Amsteldams flvytertie fluytende op zyn fluytje sijn Amsteldamsche boertighe ghesangen op boertighe voysjes*. Christiaen Meulemans, Amsterdam 1626

Zie voor verantwoording: [http://www.dbnl.org/tekst/pels017amst01\\_01/colofon.php](http://www.dbnl.org/tekst/pels017amst01_01/colofon.php)

© 2013 dbnl

The logo for the Dutch Bibliography (dbnl) features the lowercase letters 'dbnl' in a blue, sans-serif font. The letter 'd' is stylized with a small hook at the top.

**'tAmsterdams Flvytertie.**

*Viool of Clavecoort, de Harp, de Lier of Luyt,  
Behaghen Amaril niet soo wel als myn Fluyt:  
Waer door dat ick veracht het speelen op de Snaren,  
En wil op dese Fluyt de deuntjes t'saem vergaren.*

**[HOort Bevallijcke Harderin]**

*Op de Wyse: Nu singht en springht, nu rijdt ten dans.*

HOort Bevallijcke Harderin  
U Harder inde Weyden,  
Fluyten de ghetrouwe Min  
Die wy onder ons beyden  
Hebben ghepleecht wel seven Jaer,  
Eer dat het iemant wert ghewaer,  
Maer wy zijn nu van malcander gescheyden.

Ick sal u verlaeten niet  
Mijn trouwe Harderinne,  
Ay comt hoort my hier in het Riet

Melde ons soete Minne,  
En 'tgheen ick vaeck wel heb ghedaen  
Om van u schoonste troost t'ontfaen  
Wanneer ghy my stelde gants uyt u sinnen.

Hier over *Amsterdam* aen 'tY  
Sal ick fluyten ons kuertjes,  
Ons boertjes, onse vryery  
En onse avontuertjes,  
En al het gheen wy in het Velt  
Malcand'ren hebben vaeck vertelt,  
Van ons schallicke snappende ghebuertjes.

Wat hebben sy wel al uyt spijt  
Van u en my gaen clappen,

Wat hebben sy uyt haet en nijt  
Van ons weten te snappen,  
Aen die Harders die haer Vee  
Gaen hier daghelijcx weyden mee,  
Om ons int minnen lief te betrappen.

Doch waerste stelt u Hart in rust,  
Ick hoop in weynich daghen  
Te doen al wat u Harte lust,  
Ay wilt doch niet meer claghen,  
En denckt hebben sy ons ghesien,  
Lief koosen, datmen heeft sien schien  
sulxc van die ons doen, uyt nijt overdraghen.

*Al met der tijt.*

**'t Samen-spraeck *Tusschen Tyter en Multi,******Stemme: Corante la Belle.***

1.

***Tyter***COm *Multi* laet ons gaenDerwaerts daer sie ic *Amaril* en *Luda*Met *Silvia*, ay siet,

En wy en sien daer niet,

*Cephalus* comt uyt 'tRiet,

En hy vrijt

U *Amaril*, 'tis tijdt.

Dat Ghy zijt  
By haer, eer dat hy van haer krijcht  
Troost en weerminne.

***Multi.***

Hy sal niet winne  
Aen haer, dus *Tyter* daer van swijcht.  
2.

Mijn Harderin is trou,  
Sy mint my, so dat eer den Hemel vallen sou  
Eer dat sy inde Min  
Verand'ren sou van sin,  
Hoe wel dat ick haer bin  
Wt 'tghesicht,  
Sy is niet wulps en licht,  
Dus en sticht  
In my geen jealousy.

***Tyter***

Ick ben te vreedden  
 Laet ons ras treden  
 Na haer *Multi* dat bid ick dy.  
 3.

Siet ginder op het Landt,  
 Daer maecken sy een Rey, en houden hant aen hant,  
*Amaril* leyt den dans,  
 En heeft een Roosen Crans  
 Op 't Hooft, d'welck haer glans  
 Meer op pronckt,  
*Cephalus* Hart ontfonckt,  
 Siet hy lonckt,  
 En gluert na *Amaril*  
 Soet van ter syen.

***Multi***

Siet sy hem myen,



't Blijckt nu wie dat sy minnen wil.

4.

*Amaril* laet de Rey,  
*Tyter* siet sy loopt voor *Cephalus* in de Way,  
 Nu sien ick eerst hoe seer  
*Amaril* voor haer Eer  
 Strijt, want sy alree veer  
 Is in't Velt,  
*Cephalus* met ghewelt,  
 Daer neer stelt,  
 Dus *Tyter* ick gae het is tijdt  
 Dat ickt beletten.

***Titer.***

Gaet haer ontsetten  
 Of ghy wert u *Amaril* quijt.

*Al met der tijdt.*

[IN *Phoebus* held're glans]

Op de Wyse: *Wat speelter in mijn sin, secht dart'le Harderin.*

1.

IN *Phoebus* held're glans

Vlecht *Silvia* een Crans

Van Roosen root, en wit, om t'avont aen den dans

Mee te gaen // die sy aen

Malcand're t'samen hecht,

En met Maechde-Palm groen, haer Cransje cierlijck vlecht.

2.

Dewijl dat *Coridon*

Hem schuyldde voor de Son.

En vrolijk op sijn Harders Fluytje doe begon  
 In het Riet // een nieu Liedt  
 Te schrillen soetjes uyt,  
 So dat het aen den Oever weerschatrend' over stuyt.

3.

Waer door dat *Silvia*  
 Haer held're stemme dra  
 Op hefte, en haer *Coridon* vryde na,  
 Soo insoet // dat hy moet  
 Een toontje hoogher gaen,  
 Om de wijs van *Silvia* beter te verstaen.

4.

Terstont *Silvia* sweech,  
 En van haer plaets op steech,  
 Soo dat sy *Coridon* soetjes van acht'ren kreech,

Wiens ghesicht // sy seer licht  
Bedeckte met haer hant,  
Dies *Coridon* hem van *Silvia* verrast vant.

5.

*Silvia* ghy zijt die  
Doet dat ick niet en sie  
Sprack *Coridon* laet los, ick heb gheraden wie  
My bedeckt // dus aftreect  
U handen van myn Ooch,  
Ghy zijt *o Silvia* die my aldus bedrooch.

6.

Waer op dat sy los liet,

En *Coridon* die biet  
Haer een kus, omdat hy haer had sien comen niet,  
Maer sy heeft // hem beleeft  
Tien kusjes voor gejoint,  
Die *Coridon* haer weer toe telde voor sijn Mont.

*Al met der tijdt.*

**Boertich *Boeren Sondachs Dans-plaets.***

**Stemme: *La Dolphine, Ofte Betteken voer nae Mariemont.***

OP ien Sondach tot Kees Koeck,  
Raeckte ick iens inden hoeck  
Van't deurtje // van't deurtje  
Met ien spelder nieuwe Broeck,  
Quam daer aen treen Jans Geurtje.

Heer het selschip was soo bly,

Dat hy quam met Trijn en Fy  
 In Kniertje // in Kniertje  
 t'Segens 'tlach soo seyde sy,  
 Piet brocht Geurt stracx ien biertje.

Hay laet comen seyde Geurt,  
 'tIs sen leven niet ebeurt  
 Say Claertje // Say Claertje  
 't Is uyt, soo hem niemes steurt,  
 Ick wet hy drinckt ien paertje.

Syme gingh ierst aen den dans,  
 Met Jaep, in Griet, Teun, Ael, in Hans,  
 In Koentje // in Koentje  
 Maer Jan en Kees hadde gien kans,  
 Geurt gat Trijntje ien soentje.  
 Heer hoe lustich can Jaeps Trijn

Dansen als daer Vryers zijn,  
Tot Keesjes // tot Keesjes,  
S'overtreft Sely en Stijn,  
Se danst mit al de geesjes.

    Kees knol riep staech om de Kan,  
Langh men daer iens 'tseje an,  
Ien twietje, ien twietje  
Riep inde aere hoeck ien Man  
En Crellis om ien bietje.

    Wie moet hier hebben de A  
Riep de Jonghen after na,  
Int Cietje // int Cietje  
Was voor Piet, en Jaep de Ka,  
En Jongh Kees had het Dietje.

    't Was gien giest die niet en sprack



Hayn die riep vast om Toeback  
In Pleuntje // in Pleuntje  
Quam proncken mit het Sundachs Jack,  
Daer van Haes Ariaens Teuntje.

Van het vier quam Tymen gaen,  
'tLijf was vol, hy con niet staen,  
Hiel droncken // hiel droncken  
Terwijl Jan Gysen steelwijs aen  
Sijn Vrijster scheen te loncken.

Somma, elck kreech daer sen deel,  
Quint die speulde op de Veel  
Se spronge // se spronge  
Tot het ghelt was door de keel,  
En Teun en Lijfje songhe.  
Doe de vocht clam inde Cop,

En 't Lijf was elaan vol sop,  
Dees maetjes // dees maetjes  
Sloeghen in het hoopje op  
Haer eyghen Cameraetjes.

Daer tarte Kees Jongh' Kees uyt,  
Maer hy kreech wat op sen huyt  
En d'aere // en d'aere  
Knechs en Maysjes riepen luyt,  
Ick wist niet waer we ware.

'k Seyde Willem wilje na Stee,  
't Volckje is hier hiel t'onvree,  
We droncke // we droncke  
't Pijntje uyt en doe daer mee,  
Wy 'toverschot Kees schonken.

*Al met der tijt.*

**[HEt aerdich spel myns Fluytje]**

**Op de Voys: *Moy Maysje 'kheb voor desen.***

HEt Aerdich spel myns Fluytje  
 Bekoorde laest mijn Lief,  
 Mijn Hart, mijn Son, mijn Bruytje,  
 Soo seer dat sy op hief  
 Haer, haer, haer, haer held're soete stemme,  
 Men sou daer 'tonvernufste dier mee van sijn wreetheyt temme.  
     Ick schepte mijn vermaecken  
 In't hooren haers ghesangh,  
 Ick gingh mijn speelen staecken  
 Maer 't was daer na niet langh,  
 Of, of, of, of sy heeft mee doen ghesweghen,

Tot dat sy na haer wil en wens het *Fluytje* had gecrege.

Doen sy nu had becomen

Het *Fluytje* nae haer sin

Sy heeft het doen ghenomen

En blaesde daer doen in,

Waer, waer, waer, waer door dat mijn hart verheuchde,

Want ick doe eerst te recht wel wist wat '*Fluytje* baert voor vreuchde.

My dunckt mijn Ooren tuyten

Als ick denck op het spel,

En mijn liefs aerdich fluyten

Want 't behaechde my wel,

Ja, ja, ja, ja soo wel en boven maten

Dat ick wel wou dat wy alweer hier by elck ander saten

*Al met der tijdt.*

**Cluchtich-Liedt,**

*Stemme: Van Iaecques, Iacques. Ofte: Nichie, Nichie, O mijn lieve Nichie.*

1.

AL de Luy die vraghen Grietje  
Waerom datse niet en trout  
Mit Jan Heymen, of met Pietje,  
Wangt se hebben hoopen Gout,  
Grietje // Lietje, 't soete volle Pietje,  
'Kwet het jou ier langh al rout.

2.

Grietje say wat sou ick wesen  
Dat ick nam die grooten Vreck,  
Hy en ken schryven noch lesen  
En hy het maer ien ghebreck,  
Praetje // maetje, van dit Cameraetje,  
Hy is dol en hallef geck.

3.

Peet Neel raet Grietje aen Jantje,  
't Is ien giest, ien eelen baes,  
Neen sayt sie die is voor Antje,  
Ick heb beter sin in Claes,  
Jantje // 'tmantje, dat is sucken quantje,  
Die 'tvolckje soeckt van deus Aes.

4.

Pietje is hiel uyt sen sinnen,  
Jan Heymen al het hy goet,  
Hy ken niet ien stuyver winnen  
Als mijn Klaesje Krelis doet,  
Weetje // Peetje, al ist ien kael neetje  
Dat ick hem doch hebben moet.

5.

Claesje ken dansen en springhen  
Piet noch Jan en keunen niet,  
En hy ken soo giestich singhen  
Mennighen nieu kluchtich Liedt,  
Singhen // springhen, en al sucke dinghen  
Peetje die becooren Griet.

6.

Grietje sayt dat soete Knechje  
Is die ick allien begheer  
Maer hy vrijt gien griet, maer Brechje  
Die hy mint, en sy hem weer,  
Brechje // wechje, met dit moye Knechje,  
Ier dat Grietje krenckt jou eer.

*Al met der tijdt.*



**Twee-spraeck *Tusschen Duysje en Haesje,***

***Stemme: O weeld'rich Amsterdam, Ofte: Aurora brengt den dach.***

***Haesje.***

VVel Duysje wat ick hoor  
Binje de Bruyt met Floor,  
Pietje Brancken Broer,  
Ay secht ist waer of jock.

***Duysje.***

Ick mit die gallichbrock,  
Neen, deynckt dat niet Moer.

Secht wie het dat eseyt  
Is tien Knecht of ien Meyt,  
'tIs jock, 'tis niet waer,  
Ick heb him niet esien  
(wat het het te bedien)  
In gien hallef Jaer

***Haesje.***

Heer Duysje hoe jock jy,  
Ick sach hem aenje sy  
Guster avont staen,  
Je waert doe wel emoet,  
Hy het mee noch egroet  
Doen hy my sach gaen.

***Duysje.***

O neen hy was het niet,

'tWas Syme Neef en Griet  
 Die hadd'we enoot,  
 Se stonden aen de deur  
 j'Hebt ien verkierde veur  
 Maeckje niet soo groot.

***Haesje.***

Ja Duysje praetje wat,  
 'tIs door de hiele Stadt  
 Datje bint de Bruyt,  
 'tIs van jou datmen praet  
 Waer datmee gaet of staet,  
 Gaet maer iensjes uyt.

***Duysje.***

Maer Haesje watje secht,  
 Sou ick die jonge Knecht,

Die kaelbeck aenslaen,  
Och Haesje het waer schant  
Ick mocht dan after Landt  
Men Broot bidden gaen.

Hy hetmee wel evrijt  
Maer hy het niet en mijt,  
`tIs ien kael neet,  
`tIs waer ick ben de Bruyt  
`tHoochste woort moeder uyt,  
Omdat jijt niet weet.

***Haesje.***

Duysje wat ist voor ien  
Ick moetje eluck bien,  
Ist ien Knecht die'k ken.

***Dusyje,***

Maer'tis met Swaentjes Broer  
Jutje Jans dat's sen Moer,  
En hy hiet Harmen.

***Haesje.***

Ick weet nou wie je mient,  
Ons Keesjes beste vriend,  
'tIs ien brave langhst,  
Ja wel ist met die giest  
Tot Quinten is hy miest,  
Want hy aerdich danghst.

*Al met der tijdt.*

**[IOngh' Kees Neeltje Korsen seun]**

**Op de Wijs: *Van Kees Koeck, Ofte Betteken voer nae Mariemont.***

IOngh' Kees Neeltje Korsen seun  
 Die is verlief op Tietjes Teun  
 Te bijster // te bijster,  
 Men hoorde noyt soo vreemde deun  
 Van Vryer noch van Vrijster.

Hoort ientjes van dit moye paer,  
 Ellick is goelicker as aer  
 Deus Liefjes // deus Liefjes,  
 Vryde al over seven Jaer

Doe se woonde tot Jefjes.

De liefd'en is noch niet vergaen,  
Maer se begint op nieu weer aen  
Te brangde // te brangde,  
Soo sy my corts gaf te verstaen,  
Tot haer oneer en schangde.

Sy sey het was tot Jefs voorwint,  
Jongh Kees had' mee toe diest emint,  
En Aertje // en Aertje,  
Die maeckte mee int ierst met kint,  
En Kees die worden't Vaertje.

Daynckt iensjes om de slechte Boer,

Hy brochtet strick strack by sen moer,  
O moertje // o moertje,  
Kijck iensjes sayd' hy wat ick voer  
Ien Seuntje 'tis gien Boertje.

Neel say ick weet niet by Sint Jan,  
Mee dunckt dit is al staegh weer an,  
Jou guytje // jou guytje,  
Je meucht sien datier raeckt hier van,  
En van jou nieuwe Bruytje.

Hy het het in Waterlant besteedt,  
Ick weet niet hoe hy soo veul weet,  
Het bloetje // het bloetje,  
'tKijnt weer te halen hy vergheet,



Nou vrijt Teun hem om 'tgoetje.

Ick hebje soo lief sayde hy,  
 Teun aers noch aers ghelooft mee vry,  
 As 't Kuycke // as 'tKuycke  
 Sen jongties doet, soo doe ick dy,  
 Mocht ickje maer ghebruycke.

Wel Prince secht is dit gien liefd',  
 Se vryen meekaer hiel andiefd,  
 'k Wet Teuntje // 'k wet Teuntje,  
 Met ien nachje ien aer gheriefd',  
 Wel soo krijght Kees weer 't Seuntje.

*Al met der tijdt.*

***Liedt Van een Vryer die drie vijf-en-twintich Vrysters had, en haer Namen.***

**Stemme: *Van Gramey, Of: Laest was hier een Reyser.***

IEn Vryer uyt vrye  
Teegh, en aen sen sye  
Droech hy sijn Deeghen mee.  
Ierst ging hy by Haesje,  
By Luytje en Claesje,  
Maer hy en houde gien stee.

By Wybrecht en Trijntje,  
By Duysje en Stijntje,  
By Swaentje, Ursel, en Griet,  
By Brechje, by Baertje,  
By Aeltje, by Claertje,  
En vond' hy sijn gaedingh niet.

By Wayn, by Annetje,  
By Lijs, by Tannetje,  
By Eva, by Hillegont,  
By Beeltie, by Lijntje,  
Noch by Jacomijntje,  
Hy oock sen slach niet en vont.  
By Truy, by Sannetje,

Marry en Jannetje,  
By Krelisje noch by Tiet,  
By Raeghel, by Sijtje,  
By Barbel, by Fijtje,  
Hy mee een blauwe Scheen stiet.

By Joosje, by Kniertje,  
By Dieuwer, by Giertje,  
By Lobbetje, en by Saer,  
By Machtel, by Lutje,  
By Hayltje, by Jutje,  
En was het heylick niet claer.

By Elsje, by Aefje,  
By Cely, by Baesje,

En by Maynsje al te met,  
By Niesje, by Jopje,  
Pietertje, en Sopje,  
En Ariaentje was sen tret.

By Jaepje, by Soetje,  
By Hester, by Oetje,  
By Lenoor, en Magdaleen,  
By Geesje, by Baycke,  
By Enghel, by Maycke,  
En Ysje was hy ghemeen.

By Heleen, by Fransje,  
By Neel, by Constansje,  
BY Isebeel, by Ding'na,

By Ytje, by Teuntje,  
By Vroutje, by Pleuntje,  
Quam hy praten t'savents spae.

Princesse dit maetje,  
Dit layde een praetje  
Op ien avent by heur al,  
Dit waren sy even,  
Als ick hebeschreven,  
Drie vijf-en-twintich is 'tal.

*Al met der tijdt.*

**[MYn Hart dat is my heel ontstelt.]**

**Op de voys: *Vant out tiere liere liere la.***

MYn Hart dat is my heel ontstelt,  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 Vermits dat my de min steeds quelt,  
 Tiere la tiere liere liere la,  
 O min wat baert gh' in mijn,  
 Een bitter soete pijn.

De min die baert oock wel wat lust,  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 Maer noyt en laet sy my in rust,  
 Tiere la tiere liere liere la,

De min die pijnt mijn hart  
Met onverdulde smart.

Des Avonts als ick rusten wil,  
Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
En laet sy my niet slapen stil,  
Tiere la tiere liere liere la,  
Maer sy comt quellen dan  
My dat ick niet slapen can.

Als ick nu al int bedde legh,  
Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
Dan gaet de min niet van my wegh,  
Tiere la tiere liere liere la,  
Maer dan comt sitten in



Mijn Hart de gayle Min.

Wanneer als ick al slaep met schroom,  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 My dunckt ick sie haer in mijn droom,  
 Tiere la tiere liere liere la,  
 Waer door dat ick ontwaeck  
 En uyt mijn slaep gheraeck.

Als de langhe nacht is verby,  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 So laet sy niet met vrede my  
 Tiere la tiere liere liere la,  
 En my pijnt sy weer an,  
 Meer als ick lyden can,

Ick heb my nau te deegh gecleet,  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 Of ick ghevoel het branden heet  
 Tiere la tiere liere liere la,  
 Der min die mijn hart brant,  
 Te niet en heel tot schant.

Prince yemant mocht maghe wat  
 Tiere la la la tiere la la la tiere la tiere liere liere la,  
 De min is segghend' wat is dat,  
 Tiere la tiere liere liere la,  
 Soo gheeft hem voor bescheyt,  
 'tIs liefdens vriendelijckheyt.

*Al met der tijdt.*

*Finis.*

***Register van 't Amsterdams Fluytertje.***

HOort bevallijcke Harderin.	5
Com Multi laet ons gaen,	8
In Phoebus held're glans.	12
Op ien Sundach tot Kees koeck	16
Het aerdich spel mijn Fluytje.	21
Al de Luy die vraeghen Grietje.	23
Wel uwat ick hoor	27
Iong Kees Neeltje Corsen Seun.	32
Ien Vryer uyt vryen.	36
Mijn Hart dat is my heel ontstelt.	41

*Finis.*